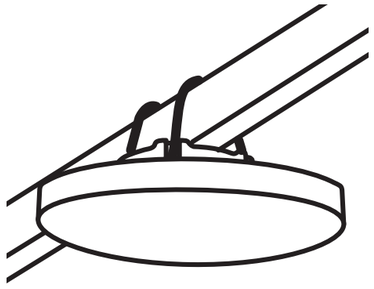
Ambience



Suncomfort
BY GLATZ

Detaillierte Gebrauchsanweisung:
Notice d'utilisation détaillé:
Istruzioni per l'uso dettagliate:
Detailed instruction manual:
Instrucciones detalladas de uso:

www.suncomfort.com

Glatz AG
Langfeldstrasse 113
CH-8500 Frauenfeld

GLATZ France SARL
411 Allée des Noisetiers

glfch1895_faq@glatz.com

DE - Sicherheitshinweise

Verwendete Warnworte:

!GEFAHR
Unmittelbar gefährliche Situation, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND SICHERSTELLEN, DASS ALLE NUTZER DIESES PRODUKTS SIE VERSTEHEN UND BEFOLGEN.

- Alle Anweisungen befolgen, um Unfälle und Gefahren zu vermeiden, welche Sachschäden verursachen und/oder zu Verletzungen/ Tod führen können.
- Sicherheitshinweise und Anweisungen für künftige Benutzer aufbewahren und weitergeben.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden/ Verletzungen, die durch unsachgemässer Handhabung oder Missachtung der Sicherheitshinweise entstanden sind. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung.
- !GEFAHR: Kinder vom Verpackungsmaterial fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr.
- Personen unter 8 Jahren und solche mit Einschränkungen dürfen das Produkt nur unter Aufsicht oder nach Einweisung für den sicheren Gebrauch durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwenden. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sind von Kindern ohne Aufsicht nicht gestattet.
- Das Gerät von starken Schlägen schützen.
- Nur Originalzubehör/ Ersatzteile verwenden.
- Zubehör regelmässig auf Verschleiss und Beschädigungen überprüfen. Werden Mängel festgestellt, diese vor dem weiteren Gebrauch beheben lassen.
- LED Leuchte(n) vor Erstgebrauch vollständig (ca. 2-8h) laden. Der Netzanschluss muss den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes entsprechen.
- Bei längerem Nichtgebrauch/ nach 6 Monaten/ vor dem Verstauen LED Leuchten laden. Tiefentladung unbedingt vermeiden.
- Gerät und Zubehör dürfen nur von Fachkräften repariert werden. Die LED Leuchte darf nicht geöffnet oder verändert werden. Unsachgemäße Reparaturen/Modifikationen können Benutzer gefährden.
- Sollte die LED Leuchte ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.
- Kinder und Tiere dürfen nicht mit der LED Leuchte spielen.
- Bei abnormalen Geräuschen, Gerüchen, Überhitzung, Rauch oder auslaufender Flüssigkeit, LED Leuchte sofort ausschalten, Netzstecker ziehen, LED Leuchte vom Ladegerät entfernen und ins Freie bringen.
- Auslaufende Flüssigkeiten nicht berühren/schlucken. Bei Kontakt mit Haut/Kleidung sofort mit Seife einschäumen und mit viel Wasser spülen. Bei verschlucken oder Kontakt mit Augen, sofort Toxikologisches Institut kontaktieren.
- Verwenden oder laden Sie niemals geschwollene, undichte oder beschädigte LED Leuchten. Wenn Ihre LED Leuchte abnormal ist, wenden Sie sich an eine Fachkraft.

Entsorgung

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Produkt an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für Recycling. Die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern erfolgt über Sammelstellen, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Produkts helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemässe Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Entsorgen Sie daher keine alten elektrischen und elektronischen Geräte mit dem unsortierten Hausmüll. Die Verpackung ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in Ihren lokalen Recyclingeinrichtungen entsorgt werden können. Mit der korrekten Entsorgung der Verpackungen und Verpackungsabfälle helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden. Das Produkt besteht aus Metall und synthetischen Teilen. Eine Entsorgung zum Ende der Lebensdauer muss im Rahmen der regionalen Umwelt- und Abfallvorschriften erfolgen.

FR - Consignes de sécurité

Messages d'avertissement utilisés:

DANGER!
Situation à risque direct pouvant entrainer la mort ou de graves blessures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT ET A S'ASSURER QUE TOUS LES UTILISATEURS DE CE PRODUIT LES COMPRENNENT ET LES SUIVENT.

- Suivre toutes les instructions pour éviter les accidents et les dangers pouvant causer des dommages matériels et/ou des blessures/morts.
- Conserver et transmettre les consignes de sécurité et les instructions aux futurs utilisateurs.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages/blessures résultant d'une manipulation incorrecte ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie est annulée.
- !DANGER : Tenir les enfants éloignés de l'emballage, risque d'étouffement.
- Les personnes de moins de 8 ans et celles ayant des limitations ne doivent utiliser le produit que sous la supervision ou après avoir été instruites pour une utilisation sûre par une personne responsable de leur sécurité. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne sont pas autorisés sans surveillance d'enfants.
- Protéger l'appareil contre les chocs violents.
- Utiliser uniquement des accessoires/pièces de rechange d'origine.
- Vérifier régulièrement l'usure et les dommages des accessoires. En cas de défaut, les faire réparer avant toute utilisation ultérieure.
- Charger la ou les lampes LED complètement (environ 2-8 heures) avant la première utilisation. La connexion secteur doit correspondre aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique du chargeur.
- En cas de non-utilisation prolongée/au bout de 6 mois/avant le rangement, charger les lampes LED. Eviter absolument la décharge profonde.
- Seuls les professionnels sont autorisés à réparer l'appareil et les accessoires. La lampe LED ne doit pas être ouverte ou modifiée. Des réparations/modifications incorrectes peuvent mettre en danger les utilisateurs.
- Si la lampe LED tombe dans l'eau, débrancher la prise avant de la retirer. L'appareil doit être vérifié par un professionnel avant la prochaine utilisation.
- Les enfants et les animaux ne doivent pas jouer avec la lampe LED.
- En cas de bruits anormaux, d'odeurs, de surchauffe, de fumée ou de fuite de liquide, éteindre immédiatement la lampe LED, débrancher la prise, retirer la lampe LED du chargeur et la placer à l'extérieur.
- Ne pas toucher/ingérer les liquides qui fuient. En cas de contact avec la peau/les vêtements, se laver immédiatement avec du savon et rincer abondamment à l'eau. En cas d'ingestion ou de contact avec les yeux, contacter immédiatement l'Institut de toxicologie.
- Ne jamais utiliser ou charger des lampes LED gonflées, fuyantes ou endommagées. En cas d'anomalie avec votre lampe LED, consultez un professionnel.

Élimination du produit

Ce pictogramme présent sur le produit proprement dit, les accessoires ou l'emballage indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais séparément. Aussi devez-vous le déposer dans une déchetterie pratiquant le tri sélectif. En UE et dans d'autres pays européens, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques est effectuée dans des déchetteries équipées de systèmes de tri sélectif. En mettant le produit au rebut conformément à ces règles, et non en vous débarrassant des appareils usagés de manière négligente, vous contribuez à préserver l'environnement et la santé. La revalorisation des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles. En conséquence, évitez de déposer les appareils électriques et électroniques usagés avec les déchets ménagers non triés. L'emballage est fabriqué dans des matériaux écologiques et vous pouvez le déposer à votre déchetterie habituelle pour qu'il soit recyclé. En mettant les emballages au rebut conformément à ces règles, et non en vous en débarrassant de manière négligente, vous contribuez à préserver l'environnement et la santé. Le produit comprend des pièces métalliques et synthétiques. La mise au rebut en fin vie doit être effectuée conformément aux ordonnances régionales concernant l'environnement et les déchets.

IT - Avvertenze di sicurezza

Terminologia di avvertenza utilizzata:

!PERICOLO
Situazione di rischio diretto che può causare lesioni gravi, anche mortali.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E ASSICURARSI CHE TUTTI GLI UTENTI DI QUESTO PRODOTTO LE COMPRENDANO E LE SEGUANO.

- Seguire tutte le istruzioni per evitare incidenti e pericoli che possono causare danni materiali e/o lesioni/morte.
- Conservare e trasmettere le avvertenze di sicurezza e le istruzioni ai futuri utenti.
- Il produttore non è responsabile per danni/lesioni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza. In tali casi, la garanzia viene annullata.
- !PERICOLO: Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio, c'è pericolo di soffocamento.
- Le persone sotto i 8 anni e quelle con limitazioni devono utilizzare il prodotto solo sotto supervisione o dopo essere state istruite per un uso sicuro da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Lavori di pulizia e manutenzione non sono consentiti senza supervisione di bambini.
- Proteggere l'apparecchio da forti colpi.
- Utilizzare solo accessori/parti di ricambio originali.
- Controllare regolarmente l'usura e i danni agli accessori. In caso di difetti, farli riparare prima di continuare a utilizzare il prodotto.
- Caricare la o le lampade LED completamente (circa 2-8 ore) prima del primo utilizzo. La connessione alla rete deve corrispondere alle indicazioni sulla targhetta del caricabatterie.
- In caso di non utilizzo prolungato/dopo 6 mesi/ prima di riporre, caricare le lampade LED. Evitare assolutamente la scarica profonda.
- L'apparecchio e gli accessori possono essere riparati solo da personale specializzato. La lampada LED non deve essere aperta o modificata. Riparazioni/modifiche improprie possono mettere a rischio gli utenti.
- Se la lampada LED cade nell'acqua, staccare la spina prima di estrarla. L'apparecchio deve essere verificato da un professionista prima del successivo utilizzo.
- I bambini e gli animali non devono giocare con la lampada LED.
- In presenza di rumori, odori, surriscaldamento, fumo o perdite di liquido anomali, spegnere immediatamente la lampada LED, staccare la spina, rimuovere la lampada LED dal caricabatterie e portarla all'aperto.
- Non toccare/ingerire i liquidi che perdono. In caso di contatto con la pelle/abbigliamento, lavare immediatamente con sapone e risciacquare abbondantemente con acqua. In caso di ingestione o contatto con gli occhi, contattare immediatamente l'Istituto di Tossicologia.
- Non utilizzare mai o caricare lampade LED gonfie, perdenti o danneggiate. In caso di anomalie con la lampada LED, consultare un professionista.

Smaltimento

Questo simbolo apposto sul prodotto, sugli accessori o sull'imballo indica che questi non devono essere smaltiti nella raccolta domestica indifferenziata, bensì separatamente. Smaltire il prodotto presso un apposito centro di raccolta per il riciclo. Lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici all'interno dell'UE e in altri Paesi europei avviene presso centri di raccolta che dispongono di sistemi per la relativa raccolta differenziata. Il corretto smaltimento del prodotto contribuisce a evitare i potenziali rischi per l'ambiente e la salute che possono derivare da una gestione impropria di apparecchiature obsolete. Il riutilizzo dei materiali contribuisce al mantenimento delle risorse naturali. Pertanto, non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete nei rifiuti domestici indifferenziati. L'imballo è realizzato con materiali ecosostenibili che possono essere smaltiti nelle attrezzature di riciclo locali. Il corretto smaltimento degli imballaggi e dei residui di imballaggio, contribuisce a evitare i rischi per l'ambiente e la salute. Il prodotto è costituito di metallo e parti in plastica. Lo smaltimento a fine vita deve avvenire conformemente alle prescrizioni regionali ambientali e in materia di rifiuti.

EN - Safety information

Warning words used

!DANGEROUS
Immediately dangerous situation which can result in death or severe injuries.

CAREFULLY READ THE SAFETY INSTRUCTIONS AND ENSURE THAT ALL USERS OF THIS PRODUCT UNDERSTAND AND FOLLOW THEM.

- Follow all instructions to avoid accidents and hazards that may cause property damage and/ or injuries/death.
- Keep and pass on safety warnings and instructions to future users.
- The manufacturer is not liable for damages/ injuries resulting from improper handling or disregard of safety instructions. In such cases, the warranty is void.
- !DANGER: Keep children away from packaging material; there is a choking hazard.
- Individuals under 8 years old and those with limitations should only use the product under supervision or after being instructed for safe use by a person responsible for their safety. Cleaning and maintenance work is not allowed without supervision of children.
- Protect the device from strong impacts.
- Use only original accessories/spare parts.
- Regularly check accessories for wear and damage. If defects are found, have them repaired before further use.
- Charge the LED light(s) fully (approximately 2-8 hours) before initial use. The power connection must match the specifications on the charger's nameplate.
- If not used for an extended period/after 6 months/before storage, charge the LED lights. Avoid deep discharge.
- Only allow professionals to repair the device and accessories. The LED light must not be opened or modified. Improper repairs/modifications can endanger users.
- If the LED light falls into water, disconnect the plug before removing it. The device must be checked by a professional before the next use.
- Children and animals should not play with the LED light.
- In case of abnormal noises, odors, overheating, smoke, or leaking liquid, immediately turn off the LED light, unplug it, remove the LED light from the charger, and take it outdoors.
- Do not touch/swallow leaking liquids. If in contact with skin/clothing, immediately lather with soap and rinse thoroughly with water. In case of ingestion or contact with eyes, contact the Poison Control Center immediately.
- Never use or charge swollen, leaking, or damaged LED lights. If your LED light is abnormal, consult a professional.

Eliminación

Este símbolo en el producto, los accesorios o el embalaje indica que el producto no se puede tratar como residuo doméstico sin clasificar, sino que se debe desechar por separado. Deseche el producto en uno de los puntos de recogida previstos para su reciclaje. La eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos dentro de la UE y en otros países europeos se realiza a través de puntos de recogida que cuentan con sistemas para la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la eliminación correcta del producto ayuda a evitar posibles riesgos para el medioambiente y la salud, que pueden producirse como consecuencia de una manipulación incorrecta de aparatos usados. El reaprovechamiento de materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales. Por consiguiente, no deseche los aparatos eléctricos y electrónicos usados con los residuos domésticos sin clasificar. El embalaje se ha fabricado con materiales respetuosos con el medioambiente, que se pueden desechar en sus plantas locales de reciclaje. Mediante la correcta eliminación de embalajes y residuos de embalaje, ayuda a evitar posibles riesgos para el medioambiente y la salud. El producto se compone de metal y piezas sintéticas. La eliminación al finalizar su vida útil se debe realizar de conformidad con la normativa regional en materia de medioambiente y residuos.

ES - Indicaciones de seguridad

Símbolos empleados

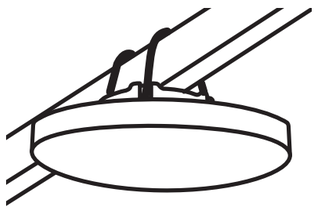
!PELIGRO
De situación peligrosa inminente, que puede provocar la muerte o lesiones graves.

LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS USUARIOS DE ESTE PRODUCTO LAS ENTIENDAN Y LAS SIGAN.

- Siga todas las instrucciones para evitar accidentes y peligros que puedan causar daños materiales y/o lesiones/muerte.
- Conserve y transmita las advertencias de seguridad e instrucciones a los futuros usuarios.
- El fabricante no se hace responsable de los daños/lesiones causados por un manejo incorrecto o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad. En tales casos, la garantía queda anulada.
- !PELIGRO: Mantenga a los niños alejados del material de embalaje; hay riesgo de asfixia.
- Las personas menores de 8 años y aquellas con limitaciones solo deben usar el producto bajo supervisión o después de recibir instrucciones para un uso seguro por parte de una persona responsable de su seguridad. No se permiten trabajos de limpieza y mantenimiento sin supervisión de niños.
- Proteja el dispositivo de golpes fuertes.
- Utilice solo accesorios/piezas de repuesto originales.
- Revise regularmente los accesorios en busca de desgaste y daños. Si se encuentran defectos, repárelos antes de seguir utilizando el producto.
- Cargue completamente la/las lámpara(s) LED (aproximadamente 2-8 horas) antes del primer uso. La conexión de alimentación debe coincidir con las especificaciones en la placa del cargador.
- Si no se utiliza durante un período prolongado/ después de 6 meses/antes de guardar, cargue las lámparas LED. Evite la descarga profunda.
- Solo permita que profesionales reparen el dispositivo y los accesorios. La lámpara LED no debe abrirse ni modificarse. Las reparaciones/modificaciones incorrectas pueden poner en peligro a los usuarios.
- Si la lámpara LED cae al agua, desconecte el enchufe antes de retirarla. El dispositivo debe ser revisado por un profesional antes del próximo uso.
- Los niños y los animales no deben jugar con la lámpara LED.
- En caso de ruidos, olores, sobrecalentamiento, humo o fuga de líquidos anormales, apague inmediatamente la lámpara LED, desenchúfela, retírela del cargador y llévela al aire libre.
- No toque/ingiera líquidos que goteen. En caso de contacto con la piel/ropa, lávese inmediatamente con jabón y enjuague abundantemente con agua. En caso de ingestión o contacto con los ojos, comuníquese inmediatamente con el Instituto de Toxicología.
- Nunca utilice ni cargue lámparas LED hinchadas, con fugas o dañadas. Si su lámpara LED es anormal, consulte a un profesional.

Disposal

This symbol on the product, accessories or packaging indicates that the product must not be treated as unsorted domestic waste but must be disposed of separately. Dispose of the product at a designated recycling collection point. The disposal of electrical and electronic equipment within the EU and in other European countries is carried out through collection points that have systems for the separate collection of electrical and electronic equipment. By disposing of the product correctly, you will help to avoid possible environmental and health hazards that may be caused by improper treatment of waste equipment. Recycling materials helps to conserve natural resources. So please do not dispose of old electrical or electronic equipment with unsorted domestic waste. The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling facilities. By disposing of the product correctly, you will help to avoid possible environmental and health hazards. The product is made of metal and synthetic parts. End-of-life disposal must be carried out in accordance with regional environmental and waste regulations.



DE - Gebrauchsanweisung

Bestimmungsgemässe Verwendung

Das Produkt dient als Schirmbeleuchtung. Das Produkt darf nur in privaten Haushalten, in der Gastronomie und Hotellerie, oder in einem vergleichbaren Umfeld eingesetzt werden. Das Produkt darf nur gemäss dieser Montage- und Bedienungsanleitung verwendet werden. Jegliche andere als in dieser Montage- und Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemässe Verwendung. Änderungen im Zuge des technischen Fortschritts bleiben vorbehalten. In dieser Anleitung wird «Ambience» auch als «Produkt», «LED Leuchte», «Gerät» oder «Zubehör» bezeichnet.

FR - Notice d'instructions

Conformité d'utilisation

Ce produit sert d'éclairage de parasol. Il est réservé à un usage privé ainsi qu'à un usage dans le secteur de la restauration/de l'hôtellerie ou dans des environnements comparables. Ce produit doit impérativement être utilisé comme indiqué dans le présent notice de montage et d'utilisation Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme. Nous nous réservons par ailleurs le droit d'apporter des modifications afin d'intégrer les nouvelles avancées technologiques. Dans la présente notice, «Ambience» est également désigné comme «Produit», «Lampe LED», «Appareil» ou «Accessoire».

IT - Istruzioni per l'uso

Utilizzo conforme

Il prodotto serve come illuminazione del parasole. L'utilizzo del prodotto è consentito solo presso abitazioni private e in ambito alberghiero e della ristorazione, oppure in ambiti simili. L'apparecchio deve essere utilizzato soltanto conformemente agli manuale di funzionamento e montaggio. Ogni utilizzo diverso da quanto previsto nel presente manuale di funzionamento e montaggio, è considerato non conforme. Sono fatte salve le modifiche dovute ai progressi tecnologici. Nelle presenti istruzioni d'uso, «Ambience» è anche chiamato «Prodotto», «Lampada a LED», «Dispositivo» o «Accessorio»

EN - Instruction manual

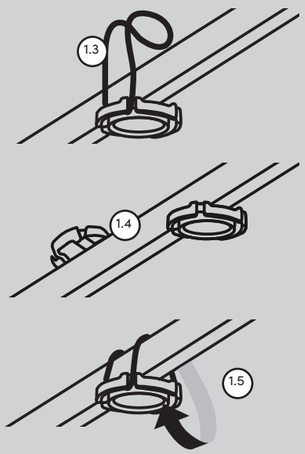
Intended use

The product serves as an umbrella lighting. The product may only be used in private households, in the catering and hotel sector or in a comparable environment. The product may only be used in accordance with these installation and operating instructions. Any use other than the uses described in these installation and operating instructions shall be considered improper use. We reserve the right to make modifications due to technical advances. In these instructions «Ambience» is also referred to as «Product», «LED Light», «Device», or «Accessory».

ES - Manual de instrucciones

Utilización conforme a su finalidad

El producto sirve como iluminación de la sombrilla. El producto solo se puede emplear en viviendas particulares, en la restauración y en la hostelería, o en un entorno comparable. El producto solo se puede usar conforme a las presentes instrucciones de montaje y uso. Todos los demás usos no descritos en las presentes instrucciones de montaje y uso tendrán consideración de utilización no conforme a su finalidad. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones como consecuencia de los adelantos técnicos. En las presentes instrucciones, «Ambience» también se denomina «Producto», «Lámpara LED», «Dispositivo» o «Accesorio».



1 Montage am geöffneten Schirm

1. LED Leuchte auspacken
2. Lieferumfang prüfen
3. Passendes Gummiband wählen
4. Montageplatte an geeigneter Stelle am Schirmgestell positionieren. Direkte / indirekte Beleuchtung wählen
5. Gummiband spannen

! Montageplatte und LED Leuchte nur an Orten montieren, welche weder mit dem Schirm noch mit dem Stoff kollidieren.

! Verpackungsmaterial sachgerecht entsorgen und von Kindern fernhalten. Defektes Material nicht in Betrieb nehmen. Im Falle von Schäden unverzüglich den Transportdienstleister informieren.

1 Montage sur le parasol ouvert

1. Déballer la lampe LED
2. Vérifier le contenu de la livraison
3. Choisissez un élastique adapté
4. Positionnez la plaque d'adaptation à un endroit approprié sur le cadre du parasol. Sélectionnez l'éclairage direct / indirect
5. Serrez l'élastique

! Monter la plaque de montage et la lampe LED uniquement dans des endroits qui n'entrent en collision ni avec le parasol ni avec le tissu.

! Évacuer l'emballage de manière conforme, en le mettant hors de portée d'enfants. Ne pas mettre cet appareil en service s'il est défectueux. Si la marchandise livrée est abîmée, en informer immédiatement le transporteur.

1 Montaggio sull'ombrellone aperto

1. Disimballare la luce LED
2. Controllare la portata della consegna
3. Selezionare un elastico adatto
4. Posizionare la piastra di adattamento in un posto adatto sul telaio del parasole. Selezionare l'illuminazione diretta/indiretta
5. Stringere l'elastico

! Montare la piastra di montaggio e la luce a LED solo in luoghi che non entrano in collisione né con l'ombrellone né con il tessuto.

! Smaltire adeguatamente il materiale di imballaggio e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare il prodotto se è difettoso. In caso di danni, informare immediatamente il trasportatore

1 Mounting on the open sunshade

1. Unpack LED light
2. Check scope of delivery
3. Select suitable rubber band
4. Position adapter plate at suitable place on sunshade frame. Select direct / indirect lighting
5. Tighten rubber band

! Mount the mounting plate and LED light only in locations that do not collide with either the sunshade or the fabric.

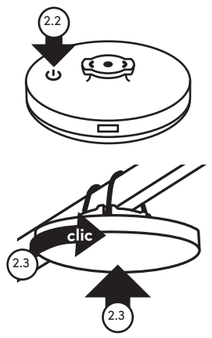
! Dispose of packaging materials properly and keep away from children. Do not install defective material. In case of damage, please inform the transport service provider immediately.

1 Montaje en el parasol abierto

1. Desembalaje de la lámpara LED
2. Compruebe el alcance de la entrega
3. Selecciona una goma elástica adecuada
4. Coloque la placa adaptadora en un lugar adecuado del marco de la sombrilla Seleccione la iluminación directa / indirecta
5. Apriete la banda elástica

! Montar la placa de montaje y la lámpara LED solo en lugares que no colisionen ni con la sombrilla ni con la tela.

! Desechar el material de embalaje de forma adecuada y mantenerlo alejado de los niños. Los materiales defectuosos no se deben poner en servicio. En el caso de daños, se debe informar inmediatamente al transportista.



2 Licht einschalten

1. Schirm öffnen gemäss separater Anleitung
2. Taste drücken (Starthelligkeit 50%). Wiederholt drücken, um Helligkeit einzustellen: 50% > 100% > Aus > 50% > 100% > Aus
3. LED Leuchte anbringen; Aufsetzen, dann bis zum «klick» drehen.

2 Allumer la lampe

1. Ouvrez le parasol en fonction de instructions séparées
2. Appuyez sur le bouton (luminosité de départ 50 %). Appuyez de manière répétée pour ajuster la luminosité: 50 % > 100 % > Éteint > 50 % > 100 % > Éteint.
3. Installer la lampe LED : Placez-la et tournez-la jusqu'au «clic».

2 Accendere la luce

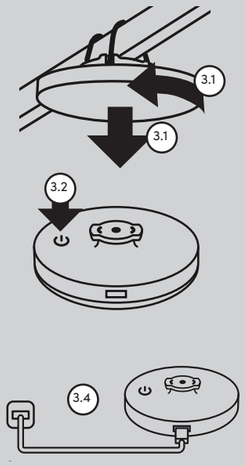
1. Aprire il parasole secondo istruzioni separate
2. Premere il pulsante (luminosità iniziale 50%). Premere ripetutamente per regolare la luminosità: 50% > 100% > Spento > 50% > 100% > Spento.
3. Montare la lampada a LED: Posizionarla e ruotarla fino al "clic".

2 Switch on the light

1. Open shade according to separate instructions
2. Press the button (starting brightness 50%). Press repeatedly to adjust brightness: 50% > 100% > Off > 50% > 100% > Off.
3. Attach the LED light: Place it on and twist until it clicks.

2 Encender la lámpara

1. Abra la sombrilla de acuerdo con las instrucciones separadas.
2. Presiona el botón (brillo inicial 50%). Presiona repetidamente para ajustar el brillo: 50% > 100% > Apagado > 50% > 100% > Apagado.
3. Colocar la lámpara LED: Colóquela y gire hasta que haga clic.



3 Demontage der LED Leuchte

1. LED Leuchte entfernen; Drehen, dann abnehmen.
2. Taste drücken bis Licht aus. Leuchte an einem trockenem Ort aufbewahren
3. Schirm schliessen gemäss separater Anleitung
4. Leuchte gegebenenfalls aufladen

! Die Montageplatten können bei Nichtverwendung der Beleuchtung am Schirm montiert bleiben.

3 Démontage de la lampe LED

1. Enlever la lampe
2. Appuyer sur la touche jusqu'à ce que la lumière s'éteigne. Conserver la lampe dans un endroit sec.
3. Fermez le parasol en suivant les instructions séparées.
4. Chargez les spots si nécessaire

! Les plaques de montage peuvent rester fixées au parasol en cas de non-utilisation de l'éclairage.

3 Smontaggio della luce LED

1. Rimuovere la luce LED
2. Premere il pulsante finché la luce non si spegne. Conservare la lampada in un luogo asciutto.
3. Chiudere il parasole secondo istruzioni separate
4. Ricaricare gli spot se necessario

! Le piastre di montaggio possono rimanere fissate all'ombrellone in caso di non utilizzo dell'illuminazione.

3 Dismantling the LED light

1. Remove the spots
2. Press the button until the light switches off. Store the light in a dry place
3. Close the sunshade according to the separate instruction manual
4. Load the LED light if necessary

! The mounting plates can remain attached to the umbrella when the lighting is not in use.

3 Desmontaje de la lámpara LED

1. Desmontaje de la lámpara LED
2. Pulsa el botón hasta que la lámpara se apague. Guarda la lámpara en un lugar seco
3. Cierre la sombrilla de acuerdo con las instrucciones separadas.
4. Cargar las spots si es necesario

! Las placas de montaje pueden permanecer fijadas en el parasol cuando la iluminación no esté en uso.